

ATA DA 38ª REUNIÃO DO COLEGIADO DO CURSO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS - ESTUDOS LINGUÍSTICOS,

Assinaturas

Aos dezessete dias do mês de abril de mil novecentos e noventa e oito, às 09:00 horas, na sala 4009 da FALE, foi realizada a trigésima oitava Reunião da Comissão Coordenadora do Curso de Pós-Graduação em Letras - Estudos Linguísticos, presidida pela profa. Eunice Maria das Dores Nicolau, Coordenadora do Curso. Estiveram presentes os seguintes professores: Márcia Maria Cançado Lima, Maria Sueli de Oliveira Pires, Adriana Silvina Pagano, Eliana Amarante de Mendonça Mendes, Jânia Martins Ramos, e a representante discente Adriana Ferreira Nascimento, os profs. Samuel Moreira da Silva, César Augusto da Conceição Reis e Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva justificaram ausência. **COMUNICAÇÃO:** 1. Foi apresentada a carta da profa. Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva, agradecendo o apoio financeiro oferecido pelo Curso para sua participação no colóquio TESOL 98 e 1998 AAAL Conference. A profa. apresentou o certificado de participação no evento. **ORDEM DO DIA:** 1. Foi apresentada a solicitação de aproveitamento de créditos cursados nas seguintes disciplinas isoladas e eletivas pelo mestrando João Batista Martins: a) "Tópicos Especiais em Teoria Antropológica – Teoria da Cultura" – SOA-880 -FAFICH- 45 horas, 03 créditos - ministrada pelo prof. Leonardo Fígoli no 2º semestre de 1996, cursada como Isolada e com obtenção de conceito A - nota 095; b) "Seminário de Teorias da Poesia" FALE –45 horas/03 créditos – ministrada pela profa. Maria Luiza Ramos no 1º semestre de 1995, cursada como eletiva e com obtenção de conceito A – nota 100; c) "Seminário de Tópico Variável em Análise do Discurso 45 horas, 03 créditos – ministrada pela profa. Ida Lúcia Machado no 1º semestre de 1994, cursada como isolada e com obtenção de conceito B, nota 080. A Comissão aprovou, o reaproveitamento das 03 disciplinas com aproveitamento de um total de 08 (oito) créditos para fins de integralização de créditos exigidos no Mestrado. 2. Foi apresentado o parecer da profa. Veronika Benn-Ibler aprovando, na íntegra, o projeto de dissertação da mestranda Maria Carmen Dayerell Gomes da Costa, intitulado "O tratamento do registro na tradução automática". A Comissão Coordenadora homologou o parecer. 3. Foi lida a carta da profa. Vera Lúcia Menezes de O. e Paiva, solicitando o desligamento junto à Comissão Coordenadora como representante da linha F, pelo motivo de impossibilidade de conciliar função de Assessora da Reitoria para Assuntos de Educação à Distância com a representação da

Linha de Pesquisa Ensino/Aprendizagem de Língua Estrangeira. A Comissão Coordenadora, entendendo que profa. se encontra com uma sobrecarga de tarefas acadêmicas e administrativas, aprovou o desligamento e agradeceu a grande contribuição que a profa. vem destinando ao Programa nas várias gestões, como representante da referida linha de pesquisa. 4. Foi apresentado o parecer da profa. Veronika Benn-Ibler, aprovando na íntegra, o projeto de dissertação da mestrande Ingeborg Scheible, intitulado A mudança de registro como desvio estelístico na tradução para a língua alemã de Sagarana, de Guimarães Rosa. A Comissão homologou o parecer. Nada mais havendo a tratar, a Coordenadora agradeceu a presença de todos e encerrou a sessão, da qual eu, Rosane Ferreira Menezes, Secretária do Curso de Pós-Graduação em Letras - Estudos Linguísticos, lavrei a ata que dato e será assinada por mim e todos os membros presentes. Belo Horizonte, 17 de abril de 1998.

Rosane Ferreira Menezes
Secretária

Profa. Eunice Maria das Dores Nicolau
Coordenadora do Curso de Pós-Graduação
em Letras -Estudos Linguísticos FALE/UFMG



De acordo com documento que se encontra sob a guarda da Secretaria do Pós-grad, nessa reunião da Comissão Coordenadora do Curso de Pós-graduação em Letras, Estudos Linguísticos, foi aprovada a solicitação, da aluna Lúcia de Melo Araújo Silva, de aproveitamento dos 3 (três) créditos por ela obtidos através da Disciplina "Seminário de Tópicos Variáveis em Tradução: a Tradução de textos fundadores (a Bíblia, o Corão, o Dhamapada e os Upanishadas)", cursada como isolada no segundo semestre de 1996.



BH 18/08/98